

# Руководство пользова- теля

## Синхронизатор Air Sync Синхронизатор Air Remote

Pour les autres langues, veuillez consulter:

Версии на других языках см. здесь:

[www.profoto.com/support](http://www.profoto.com/support)

 **Profoto**



## Поздравляем с приобретением нового продукта Profoto!

Независимо от того, выбрали ли вы новую вспышку или новый светоформирующий инструмент, знайте, что в создание этого изделия вложен наш более чем пятидесятилетний опыт работы.

Эти годы приучили нас никогда не пренебрегать мелочами и деталями. Мы ставим свое имя только на те изделия, в которых полностью уверены. До выпуска каждое из них проходит обширную и строгую программу испытаний. Если оно не соответствует заявленным характеристикам, качеству и безопасности, то признается негодным.

Поэтому мы уверены в том, что ваш новый продукт Profoto останется с вами на долгие годы и поможет вам расти как фотографу. Но покупка — это лишь начало пути. Его использование для формирования света — настоящее приключение, которое увлечет вас надолго. Именно поэтому мы гордимся тем, что можем предложить вам широкий ассортимент светоформирующих инструментов и постоянно удивлять инновациями. И все это ради того, чтобы вы ни в чем не ограничивали себя в работе и творчестве.

Почти бесконечные возможности могут сначала вызвать растерянность, но мы уверены, что скоро вы к этому привыкнете.

Рекомендуем вам загрузить приложение Profoto и создать учетную запись MyProfoto, чтобы управлять своими устройствами Profoto и быть в курсе всех новостей и обновлений. А еще так мы сможем делиться с вами своим опытом и советами от всемирно известных фотографов. Мы убеждены, что знания, накопленные нами в области формирования света за более чем полувековую историю компании Profoto, будут вдохновлять вас на новые свершения.

Наслаждайтесь продукцией Profoto!

Конни Дуфгран (Conny Dufgran), основатель компании

# Общие инструкции по технике безопасности



## Меры предосторожности

Перед началом работы с оборудованием внимательно изучите это руководство пользователя. Рекомендуем всегда держать его под рукой. Продукция Profoto предназначена для применения в помещениях. Запрещается размещать и использовать оборудование в местах с повышенной влажностью, сильными электромагнитными полями, а также в местах, где присутствуют взрывоопасные газы и пыль. Не допускайте намокания оборудования и попадания на него брызг. Не размещайте какие-либо емкости с жидкостью (например, вазы) на оборудовании или рядом с ним. Если в изделие попали вода или посторонние объекты (пепел, пыль, насекомые и т. п.), не трогайте его. Обратитесь в службу поддержки Profoto. Не подвергайте оборудование резким перепадам температуры в условиях повышенной влажности. Это может привести к образованию конденсата внутри устройств. Не подвергайте изделие чрезмерному тепловому воздействию, например от солнечных лучей, обогревателей, огня и т. д. Чтобы предотвратить повреждение аккумулятора и/или корпуса изделия, рекомендуется всегда вынимать аккумулятор при транспортировке, а также перед тем, как оставлять изделие на длительное хранение. Очищайте изделие мягкой тканью с небольшим количеством неагрессивного моющего средства. После чистки насухо протрите изделие мягкой сухой тряпкой.



## ВНИМАНИЕ! Опасность поражения электрическим током!

Обслуживание, модификация и ремонт оборудования должны проводиться только уполномоченным и компетентным обслуживающим персоналом.



## ОСТОРОЖНО! Опасность ожога! Горячие детали!

Не трогайте горячие детали голыми руками. Пилотные и импульсные лампы при использовании могут сильно нагревать некоторые металлические детали, передние линзы и стеклянные колпаки. В редких случаях любая лампа может взорваться и рассыпаться на горячие фрагменты! Не подносите пилотные и импульсные лампы слишком близко к людям.



## Громкий шум

Оборудование может внезапно издавать громкий шум. Используйте средства защиты органов слуха и соблюдайте минимальное безопасное расстояние (68 см) между генератором и человеком. (Следуйте указаниям по безопасности для соответствующего генератора.)

## Опасное оптическое излучение

Вспышки и другие подобные источники света производят потенциально опасное оптическое излучение. Не смотрите на работающую лампу. Это может причинить вред глазам. Не направляйте вспышку на людей, которые не готовы к этому, работают с тяжелым оборудованием или выполняют другие действия, при которых неожиданная вспышка может стать причиной травм или повреждений. Обратите внимание: вспышки могут запускаться дистанционно с большого расстояния.

## NOTICE

## Примечание об использовании радиочастот.

Данное оборудование использует диапазон радиочастот и излучает радиоволны. Убедитесь, что устройство эксплуатируется в соответствии с местными правилами. Диапазон частот, в котором работает данное устройство, используется и другими устройствами. Радиопомехи не исключаются. Время от времени правила безопасности меняются, поэтому в целях соблюдения всех предусмотренных норм всегда пользуйтесь последней версией прошивки и актуальными инструкциями. Их можно бесплатно загрузить на сайте profoto.com. Согласно нормативным требованиям в отношении радиочастотного облучения, пользователь должен находиться не ближе 1 см от устройства при его обычном использовании.



## Утилизация

Когда срок эксплуатации изделия закончится, не утилизируйте его вместе с бытовыми отходами. Данное оборудование содержит аккумулятор, электрические и электронные компоненты, которые могут нанести вред окружающей среде. Оборудование можно бесплатно вернуть дистрибьютору Profoto для утилизации. При утилизации аккумулятора, электрических и электронных компонентов соблюдайте требования местного законодательства.

# Оглавление

Общие инструкции по технике безопасности .....	4
Комплект поставки.....	6
Описание системы .....	7
Продукты семейства Profoto Air .....	7
Синхронизатор Profoto Air Remote.....	7
Синхронизатор Profoto Air Sync .....	7
Обозначения .....	8
Варианты использования.....	10
Синхронизация.....	10
Дистанционное управление .....	10
Дистанционный спуск затвора камеры.....	11
Ретрансляция .....	11
Функции.....	12
Выбор режима приема или передачи сигнала.....	12
Выбор каналов .....	12
Выбор групп .....	12
Дистанционное управление .....	13
Мастер-режим .....	13
Подтверждение команд .....	14
Функция тестирования .....	14
Высокоскоростной режим.....	14
Автоматическое выключение.....	14
Разъемы.....	15
Аккумуляторы .....	15
Инструкции по эксплуатации .....	16
Дистанционная синхронизация вспышек.....	16
Дистанционный спуск затвора камеры.....	20
Ретрансляция .....	22
Дополнительные функции .....	24
Гарантия.....	25
Технические данные .....	26
Синхронизатор Profoto Air Remote.....	26
Нормативная информация.....	27

## Комплект поставки

6



Синхронизатор Air Sync (90 1032)

Синхронизатор Air Remote (90 1031)



Комплект Profoto Air Sync (90 1035)

## Описание системы

Profoto Air — беспроводная система для удобного дистанционного управления камерой и источниками света. Компактные и легкие устройства Profoto Air дают вам полную свободу перемещений, позволяя сосредоточиться на творческих аспектах работы.

Система поддерживает восемь радиоканалов на частоте 2,4 ГГц, которая применяется для связи между устройствами по всему миру.

## Продукты семейства Profoto Air

Всеми генераторами импульсного света, поддерживающими технологию Profoto Air, можно управлять через синхронизаторы системы Profoto Air.

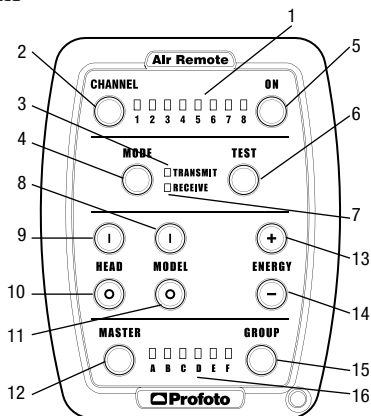
## Синхронизатор Profoto Air Remote

Синхронизатор Profoto Air Remote обеспечивает полноценное управление генераторами импульсного света, включая контроль над мощностью вспышки и пилотным светом. При этом его можно использовать на камере или просто держать в руке. Он позволяет управлять почти всеми генераторами, объединенными максимум в шесть групп, по отдельности или всеми сразу в мастер-режиме. Кроме того, с помощью Profoto Air Remote вы можете дистанционно спускать затвор камеры и синхронизировать ее со вспышкой.

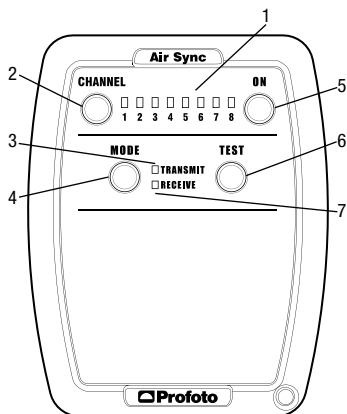
## Синхронизатор Profoto Air Sync

Синхронизатор Profoto Air Sync позволяет дистанционно спускать затвор камеры и синхронизировать ее практически с любым генератором. По производительности он не уступает модели Profoto Air Remote.

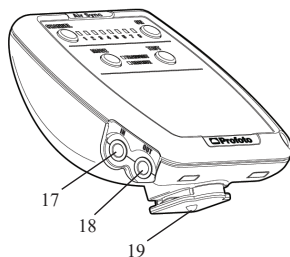
# Обозначения



Синхронизатор Profoto Air Remote



Синхронизатор Profoto Air Sync



Разъемы

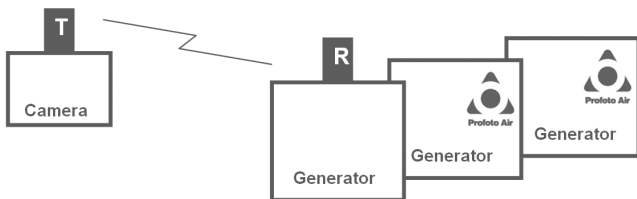


1. Индикаторы каналов
2. Кнопка выбора канала
3. Индикатор передачи сигнала
4. Кнопка выбора режима
5. Кнопка включения
6. Кнопка теста
7. Индикатор приема сигнала
8. Кнопка пилотного света I
9. Кнопка осветительной головы I
10. Кнопка осветительной головы 0
11. Кнопка пилотного света 0
12. Кнопка мастер-режима
13. Кнопка увеличения мощности (+)
14. Кнопка уменьшения мощности (-)
15. Кнопка выбора группы
16. Индикаторы групп
17. Входной разъем
18. Выходной разъем
19. Разъем горячего башмака

## Варианты использования

### Синхронизация

Profoto Air Sync и Profoto Air Remote позволяют дистанционно синхронизировать работу генераторов импульсного света. С помощью них можно одновременно синхронизировать генераторы, поддерживающие технологию Profoto Air и настроенные на один и тот же канал. С теми генераторами, которые не имеют встроенного приемника с поддержкой Profoto Air, можно работать через устройство Profoto Air, подключив его в качестве приемника сигнала.



### Дистанционное управление

Синхронизатор Profoto Air Remote дает возможность дистанционно управлять генераторами, поддерживающими технологию Profoto Air.

Благодаря нему вам не обязательно менять настройки на самих генераторах: всеми параметрами можно управлять через Profoto Air Remote. При этом также можно настраивать мощность освещения, включать и выключать осветительные головы, а также включать и выключать пилотный свет. Все изменения, внесенные на синхронизаторе, мгновенно применяются генератором.

За счет групп можно одновременно управлять выбранными осветительными головами одного или нескольких генераторов. Такой принцип позволяет управлять множеством вспышек как одним источником света (например, подсвечивать фон целой группой осветительных голов).

## Дистанционный спуск затвора камеры

Синхронизаторы Profoto Air Sync и Profoto Air Remote позволяют дистанционно спускать затвор камеры.

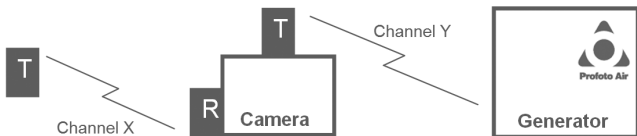
Для этого одно устройство Profoto Air подключается к камере в качестве приемника сигнала, а другое служит для передачи сигнала, осуществляющего спуск затвора.



## Ретрансляция

Обе модели (Profoto Air Sync и Profoto Air Remote) позволяют дистанционно спускать затвор камеры и автоматически синхронизировать срабатывание вспышек.

В таком случае оба устройства Profoto Air подключаются к камере. При этом первое принимает сигнал о спуске затвора, а второе — передает его на генератор. Обратите внимание, что для передачи сигнала о спуске затвора и синхронизации вспышек необходимо использовать разные радиоканалы.



## Функции

### Выбор режима приема или передачи сигнала

Кнопка выбора режима [4] позволяет переводить устройство Profoto Air в режим приема или передачи сигнала. Индикатор передачи сигнала [3] и индикатор приема сигнала [7] отображают выбранный режим.

### Выбор каналов

Кнопка выбора каналов позволяет использовать один из восьми каналов на частоте 2,4 ГГц. Для оптимальной работы они равномерно распределены во всем диапазоне рабочей частоты. Большое количество каналов необходимо для того, чтобы можно было выбрать канал, отличный от тех, которые в настоящий момент могут использовать другие фотографии с устройствами Profoto Air. Кроме того, это позволяет избежать помех от прочего оборудования, работающего на повсеместно применяемой частоте 2,4 ГГц, например беспроводных сетей и Bluetooth-устройств.

Для синхронизации одного или нескольких генераторов и дистанционного управления ими их необходимо настроить на один и тот же радиоканал, что и устройства Profoto Air. Для дистанционного спуска затвора камеры на обоих устройствах Profoto Air (передающем и принимающем сигнал) так же необходимо использовать один канал.

Выбирать каналы на устройствах Profoto Air Sync и Profoto Air Remote необходимо кнопкой выбора каналов [2]. Выбранный канал (от 1 до 8) отображается индикатором каналов [1].

### Выбор групп

Группы служат для дистанционного управления выбранными осветительными головами. Все осветительные головы, относящиеся к одной группе, управляются одновременно. При этом несколько голов одного генератора можно назначать разным группам, а несколько голов нескольких генераторов можно объединить в одну группу.

На устройстве Profoto Air Remote выбор групп осуществляется кнопкой выбора группы [15]. Выбранная группа (от A до F) отображается индикатором группы [16]. Кнопка мастер-режима [12] позволяет выбрать сразу все группы.

## Дистанционное управление

Дистанционное управление возможно при использовании генераторов, поддерживающих технологию Profoto Air.

Для дистанционного управления необходимо, чтобы настройки каналов и групп на устройстве Profoto Air Remote и осветительных головах в группе должны полностью совпадать.

Кнопка осветительной головы 1 [9] включает осветительные головки вспышек.

Кнопка осветительной головы 0 [10] выключает осветительные головки вспышек.

Кнопка пилотного света 1 [8] включает пилотный свет.

Кнопка пилотного света 0 [11] выключает пилотный свет.

Кнопка увеличения мощности «+» [13] увеличивает яркость источника света.

Кнопка уменьшения мощности «-» [14] уменьшает яркость источника света.

Чтобы отрегулировать мощность с шагом в 1/10 ступени, нажимайте и удерживайте кнопку увеличения или уменьшения мощности не дольше 2 секунд.

Чтобы отрегулировать мощность с шагом в 1 ступень, нажимайте и удерживайте кнопку увеличения или уменьшения мощности дольше 2 секунд.

Если уровень мощности хотя бы одной осветительной головы в группе установлен на минимум или максимум, то регулировка мощности остальных голов будет невозможна. См. раздел **Подтверждение команд** далее.

## Мастер-режим

В мастер-режиме всем группам выбранного канала передается одна и та же команда дистанционного управления.

Если на устройстве Profoto Air Remote нажать кнопку мастер-режима [12], все группы будут выбраны и станут принимать команды дистанционного управления.

## Подтверждение команд

Если уровень мощности одной из голов в группе установлен на минимум или максимум, то изменить мощность остальных голов будет нельзя. В таком случае устройство Profoto Air Remote подаст звуковой сигнал, сообщающий о том, что команда не была выполнена. Уровень мощности всех осветительных голов в группе останется неизменным.

## Функция тестирования

Кнопка теста [6] служит для передачи синхронизирующего сигнала вручную. Это необходимо для проверки правильности настроек при дистанционном спуске затвора камеры или запуске вспышек.

Кнопка теста [6] также позволяет передавать сигнал о дистанционном спуске затвора камеры. Если камера настроена на покадровую съемку, то при нажатии кнопки теста [6] будет снят один кадр. Если камера настроена на серийную съемку, то она будет снимать до тех пор, пока вы не отпустите кнопку теста [6]. Из-за некоторой задержки в передаче сигнала камера иногда может делать еще несколько снимков, после того как кнопка теста [6] будет отпущена.

## Высокоскоростной режим

Устройства Profoto Air Sync и Profoto Air Remote передают синхронизирующий сигнал с очень короткой задержкой. В высокоскоростном режиме она становится еще меньше. Поскольку при таком режиме заряд аккумулятора расходуется значительно быстрее, его рекомендуется использовать только на минимальных выдержках. В высокоскоростном режиме возможность дистанционного управления (поддерживается синхронизатором Profoto Air Remote) принудительно отключается. Дополнительные сведения см. в разделе «Дополнительные функции».

## Автоматическое выключение

Устройства Profoto Air автоматически выключаются после 30 минут бездействия. Функцию автоматического выключения можно отключить. Дополнительные сведения см. в разделе «Дополнительные функции».

## Разъемы

Если устройство Profoto Air Sync или Profoto Air Remote используется для дистанционной синхронизации генераторов импульсного света и вспышек в качестве передатчика, то его следует подключать к камере через разъем горячего башмака [19] или кабелем через входной разъем [17].

Если устройство Profoto Air используется для дистанционной синхронизации вспышек в качестве приемника, его следует подключать к разьему синхронизации на генераторе или к РС-разьему (Prontor-Compur) на вспышке через кабель, подсоединенный к выходному разьему [18].

Чтобы дистанционно спускать затвор камеры в режиме покадровой съемки, устройство Profoto Air Sync или Profoto Air Remote необходимо подключить к ней кабелем через выходной разьем [18].

Чтобы дистанционно спускать затвор камеры в режиме серийной съемки, устройство Profoto Air Sync или Profoto Air Remote необходимо подключить к ней кабелем через входной разьем [17].

## Аккумуляторы

Устройства Profoto Air Sync и Profoto Air Remote питаются от двух стандартных батарей размера AAA.

## Инструкции по эксплуатации

### Дистанционная синхронизация вспышек

Устройства Profoto Air позволяют дистанционно синхронизировать генераторы импульсного света и вспышки, оснащенные PC-разъемом.

### Настройка камеры

Подключите устройство Profoto Air к камере одним из указанных ниже способов.



А. Вставьте горячий башмак [19] на устройстве Profoto Air в горячий башмак камеры.



Б. Подключите камеру к входному разъему [16] на устройстве Profoto Air кабелем для синхронизации.



## Настройка генератора (без встроенной поддержки Profoto Air)

1. Подключите устройство Profoto Air кабелем через выходной разъем [18] к разъему синхронизации на генераторе или к PC-разъему на вспышке.
2. Нажмите и удерживайте кнопку включения [5], чтобы включить устройство Profoto Air.
3. Нажимайте кнопку выбора канала [2], пока не загорится требуемый индикатор канала [1]. Выбранный канал будет использоваться для всех генераторов.
4. Нажмите кнопку выбора режима [4] и убедитесь, что индикатор приема сигнала [7] загорелся.
5. Указания по подключению к вспышке см. в руководстве пользователя соответствующей вспышки.



## Настройка генератора (со встроенной поддержкой Profoto Air)

1. Установите генератор в режим синхронизации через радиоканал.
2. Выберите один и тот же радиоканал на всех генераторах.

## Синхронизация

1. Нажмите и удерживайте кнопку включения [5], чтобы включить устройство Profoto Air, установленное на камере.
2. Убедитесь, что индикатор передачи сигнала [3] загорелся.
3. Нажимайте кнопку выбора канала [2], пока не загорится требуемый индикатор канала [1]. Выбранный канал должен быть на той же частоте, что и радиоканал на генераторах или вспышках.



- Нажмите кнопку теста [6], чтобы проверить, правильно ли срабатывают генераторы или вспышки.

## Дистанционное управление генератором

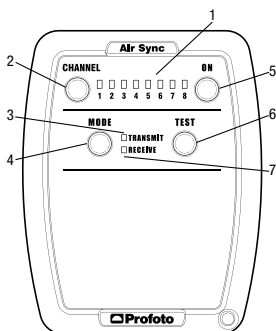
Синхронизатор Profoto Air Remote позволяет дистанционно управлять генераторами со встроенной поддержкой технологии Profoto Air.

### Настройка генератора

- Установите генератор в режим синхронизации через радиоканал.
- Выберите один и тот же радиоканал на всех генераторах.
- Задайте одинаковые групповые настройки для всех осветительных голов, которые будут управляться синхронно.

### Настройка синхронизатора Profoto Air Remote

- Нажмите и удерживайте кнопку включения [5], чтобы включить устройство Profoto Air Remote.
- Убедитесь, что индикатор передачи сигнала [3] загорелся.
- Нажимайте кнопку выбора канала [2], пока не загорится требуемый индикатор канала [1]. Выбранный канал должен быть на той же частоте, что и радиоканал на генераторах.
- Нажимайте кнопку выбора группы [15], пока не загорится требуемый индикатор группы [16]. Выбранная группа должна совпадать с группой управляемых осветительных голов.



## Выбор одной группы

Нажимайте кнопку выбора группы [15], пока не загорится индикатор группы [16] соответствующей группы осветительных голов.

## Выбор всех групп

Нажмите кнопку мастер-режима [12], чтобы выбрать все группы сразу.

## Включение и выключение осветительных голов

Нажмите кнопку осветительной головы [9] или [10], чтобы включить или выключить все осветительные головы в выбранной группе.

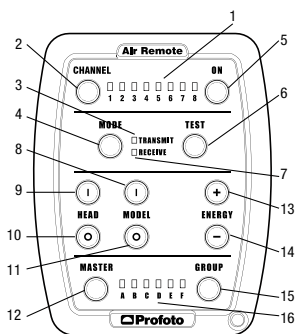
## Включение и выключение пилотного света

Нажмите кнопку пилотного света [8] или [11], чтобы включить или выключить пилотный свет в выбранной группе.

## Изменение уровня мощности

Для увеличения или уменьшения уровня мощности для выбранной группы используйте кнопки регулировки мощности [13] и [14].

- a. Чтобы отрегулировать мощность с шагом в 1/10 ступени, нажимайте и удерживайте кнопку увеличения или уменьшения мощности не дольше 2 секунд.
- b. Чтобы отрегулировать мощность с шагом в 1 ступень, нажимайте и удерживайте кнопку увеличения или уменьшения мощности дольше 2 секунд.



## Дистанционный спуск затвора камеры

Для дистанционного спуска затвора камеры необходимы два устройства Profoto Air, действующие как передатчик и приемник радиосигнала. В таком случае камера должна быть оснащена разъемом для спуска электронного затвора.

### Настройка камеры

1. Для одиночных кадров установите камеру в режим покадровой съемки. Если камера настроена на серийную съемку, то она будет снимать до тех пор, пока вы не отпустите кнопку теста [6]. Режим серийной съемки рекомендуется, если необходимо делать не менее 2 кадр/с.
2. Подключите камеру кабелем спуска затвора соответствующего производителя (Canon, Hasselblad, Nikon, Phase One и т. д.) к выходному разъему [17] на устройстве Profoto Air.



### Примечание!

Если скорость покадровой съемки должна быть более 2 кадр/с, кабель спуска затвора необходимо подсоединять к выходному разъему [18] на устройстве Profoto Air. Такой способ подключения рекомендован, только если на камере установлен режим ручной фокусировки или если для подключения камеры к устройству используется кабель предпуская затвора. Дополнительные сведения о применении кабеля предпуская затвора см. в разделе «Кабели спуска затвора».

## Настройка приемника сигнала

Указания в этом разделе применимы для тех случаев, когда устройство Profoto Air служит приемником сигнала при беспроводном дистанционном спуске затвора и при его спуске через кабель.

1. Нажмите и удерживайте кнопку включения [5], чтобы включить устройство Profoto Air, принимающее сигнал.
2. Нажмите кнопку выбора канала [2], чтобы выбрать радиоканал. Выбранный канал отображается индикатором каналов [1].
3. Нажмите кнопку выбора режима [4] и убедитесь, что индикатор приема сигнала [7] загорелся.

## Беспроводной спуск затвора

1. Нажмите и удерживайте кнопку включения [5], чтобы включить устройство Profoto Air, передающее сигнал. В таком случае устройство необходимо держать в руке.
2. Убедитесь, что индикатор передачи сигнала [3] загорелся.
3. Нажимайте кнопку выбора канала [2] до тех пор, пока не загорится индикатор канала [1], соответствующий каналу на устройстве Profoto Air, которое подключено к камере.
4. Нажмите и удерживайте кнопку теста [6], пока не сработает затвор камеры.

## Спуск затвора через кабель

Если к камере кабелем подключить только одно устройство Profoto Air, то с его помощью можно осуществлять дистанционный спуск затвора.

1. Нажмите и удерживайте кнопку теста [6] на устройстве Profoto Air, подключенном к камере, пока не сработает ее затвор.

## Кабели спуска затвора

Для дистанционного спуска затвора камеры используются кабели спуска и кабели предспуска.

Обычный кабель спуска затвора позволяет дистанционно спускать затвор камеры с устройства Profoto Air. В отличие от него кабель предспуска затвора оснащен переключателем режима предспуска. Функция предспуска переводит камеру в режим постоянного ожидания, позволяя ей быстрее реагировать на сигнал. Это аналогично тому, как если бы вы держали кнопку затвора на самой камере наполовину нажатой.

## Ретрансляция

Устройства Profoto Air позволяют дистанционно спускать затвор камеры и автоматически синхронизировать срабатывание вспышек. Для этого камера должна быть оснащена разъемом для спуска электронного затвора.

## Настройка камеры

1. Для одиночных кадров установите камеру в режим покадровой съемки. Если камера настроена на серийную съемку, то она будет снимать до тех пор, пока вы не отпустите кнопку теста [6].
2. Подключите камеру к входному разъему [17] устройства Profoto Air (в качестве приемника сигнала) кабелем спуска затвора соответствующего производителя.
3. Включите устройство Profoto Air (приемник) и убедитесь, что индикатор приема сигнала [7] загорелся.
4. Выберите радиоканал с помощью кнопки выбора канала [2].
5. Подключите второе устройство Profoto Air (в качестве передатчика сигнала) к камере через разъем горячего башмака [19] или входной разъем [17].



6. Включите устройство Profoto Air (передатчик) и убедитесь, что индикатор передачи сигнала [3] загорелся.
7. Выберите радиоканал с помощью кнопки выбора канала [2]. Каналы на приемнике и передатчике сигнала должны быть разными.

### Настройка генератора (без встроенной поддержки Profoto Air)

1. Подключите устройство Profoto Air кабелем через выходной разъем [18] к разъему синхронизации на генераторе.
2. Включите устройство Profoto Air и убедитесь, что индикатор приема сигнала [7] загорелся.
3. Выберите тот же радиоканал, что и на передающем сигнал устройстве Profoto Air, установленном на камеру.



### Настройка генератора (со встроенной поддержкой Profoto Air)

1. Установите генератор в режим синхронизации через радиоканал.
2. Выберите тот же радиоканал, что и на передающем сигнал устройстве Profoto Air, установленном на камеру.

## Спуск затвора и ретрансляция сигнала

1. Включите устройство Profoto Air, удерживаемое в руке, и убедитесь, что индикатор передачи сигнала [3] загорелся.
2. Выберите тот же радиоканал, что и на принимающем сигнал устройстве Profoto Air, установленном на камеру.
3. Нажмите и удерживайте кнопку теста [6], пока не сработают затвор камеры и вспышка.



## Дополнительные функции

### Высокоскоростной режим

Высокоскоростной режим необходим, когда требуется минимальная задержка при передаче сигнала.

1. Чтобы включить высокоскоростной режим, нажмите кнопку выбора режима [4] и удерживайте ее 7 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал и индикатор передачи сигнала [3] не начнет быстро мигать.
2. Чтобы отключить высокоскоростной режим, нажмите кнопку выбора режима [4] один раз.

### Бесшумный режим

Данный раздел применим только к устройству Profoto Air Remote.

1. Убедитесь, что устройство Profoto Air выключено.
2. Чтобы включить бесшумный режим, нажмите кнопку осветительной головы 0 [10] и, удерживая ее, нажмите кнопку включения [5], пока не загорится индикатор передачи сигнала [3].
3. Бесшумный режим отключается автоматически при выключении устройства.



## Отключение функции автоматического выключения

1. Убедитесь, что устройство Profoto Air выключено.
2. Чтобы отключить функцию автоматического выключения, одновременно нажмите и удерживайте кнопку выбора режима [4] и кнопку включения [5]. При отключении функции автоматического выключения устройство подает краткий звуковой сигнал.
3. Функция автоматического выключения автоматически включается при выключении устройства.

## Заводские настройки

1. Убедитесь, что устройство Profoto Air выключено.
2. Чтобы вернуть устройство Profoto Air к заводским настройкам, одновременно нажмите и удерживайте кнопку теста [6] и кнопку включения [5], пока не раздастся три звуковых сигнала.

## Гарантия

Информация о гарантии: <https://profoto.com/support/warranty>

# Технические данные

## Синхронизатор Profoto Air Remote

Синхронизатор Profoto Air Sync

---

### Характеристики

---

Диапазон частот	2,4 ГГц (2404–2479,3 МГц)
Раздельные радиоканалы	8
Выходная мощность сигнала	< 10 дБм
Рабочее расстояние	До 300 м (в прямой видимости на открытом пространстве)
Тип аккумулятора	AAA (2 шт.)
Среднее время работы на одном заряде	10 ч / 140 ч
Передача сигнала Высокоскоростной/стандартный режим	
Среднее время работы Прием сигнала	30 ч
Отложенная синхронизация; высокоскоростной/стандартный режим	200 мкс / 465 мкс
Тип антенны	Встроенная
Автоматическое выключение	Через 30 мин бездействия
Входной разъем сигнала	Горячий башмак (ISO 518) и джек 3,5 мм
Выходной разъем сигнала	Джек 3,5 мм

---

### Габариты и масса

---

Размеры	70 x 50 x 40 мм
Масса с аккумулятором/без аккумулятора	40 г / 70 г

---

Все данные считаются номинальными. Компания Profoto оставляет за собой право вносить изменения без дополнительного предупреждения.

## Нормативная информация

### Использование радиоспектра по всему миру

Система Profoto Air работает на безлицензионном диапазоне ISM 2,4 ГГц для устройств ближнего действия (SRD). Данный диапазон может использоваться в большинстве стран. Однако могут действовать региональные ограничения.

#### Примечание.

Соблюдайте местные постановления, действующие в стране использования устройств Profoto Air Remote и Profoto Air Sync.

### Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС

Настоящим Profoto Aktiebolag заявляет, что устройства Profoto Air Remote и Profoto Air Sync категории «радиооборудование» соответствуют Директиве 2014/53/ЕС.

Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен в Интернете по следующему адресу:  
<https://profoto.com/int/support/declaration-of-conformity>

### Декларация о соответствии нормативным требованиям Великобритании

Настоящим Profoto Aktiebolag заявляет, что устройства Profoto Air Remote и Profoto Air Sync соответствуют Постановлению о радиооборудовании (Radio Equipment Regulation) от 2017 г.

Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям Великобритании см. на странице <https://profoto.com/int/support/declaration-of-conformity>

### Импортер в Великобритании: Profoto Ltd

Lytchett House, 13 Freeland Park, Wareham Road, Poole, Dorset, BH16 6FA,  
UK (Великобритания)

## **США и Канада**

**Декларация поставщика о соответствии нормативным требованиям Федеральной комиссии по связи США (FCC)**

### **Profoto AB**

Передачик/приемник

МОДЕЛЬ: Profoto Air Remote, Profoto Air Sync

НОМЕР ИЗДЕЛИЯ: PCA5102-0000, PCA5108-0000

Содержит идентификатор ФКС: W4G-RM13 и IC: 8167A-RM13

Разработано в Швеции и произведено в Польше

## **Ответственная сторона**

### **США. Контактная информация**

#### **Profoto US**

Profoto US

220 Park Ave

Suite 120

Florham Park NJ 07932

+1-973-822-1300

us-info@profoto.com

## **Федеральная комиссия по связи США и Министерство промышленности Канады**

Заявление о соответствии (часть 15.19). Настоящее устройство соответствует требованиям части 15 правил Федеральной комиссии по связи США и RSS-210 Министерства промышленности Канады.

Эксплуатация должна осуществляться при соблюдении следующих условий:

1. данное устройство не должно создавать недопустимые помехи;
2. данное устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе приводящие к нежелательным операциям.

Аббревиатура IC перед сертификационным/регистрационным номером означает только соблюдение технических требований Министерства промышленности Канады.

Ce dispositif est conforme aux normes RSS-210 d'Industrie Canada.  
L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes:

1. il ne doit pas produire de brouillage et
2. l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Les lettres 'IC' n'ont aucune autre signification ni aucun autre but que d'identifier ce qui suit comme le numéro de certification/d'enregistrement d'Industrie Canada.

### **Предупреждение (Часть 15.21)**

Изменения или модификации, по которым не было получено явное согласие стороны, отвечающей за соблюдение требований, могут привести к лишению пользователя полномочий на эксплуатацию данного оборудования.

**Заявление FCC о воздействии радиочастотного излучения**  
ВНИМАНИЕ! Мощность радиочастотного излучения, генерируемого устройством Profoto A10, ниже предельных значений, установленных комиссией FCC США.

Тем не менее в процессе эксплуатации устройства необходимо стремиться к максимальному сокращению контакта человека с устройством во время его работы. Портативное использование: устройство протестировано и признано соответствующим требованиям FCC к радиочастотному излучению при нахождении на расстоянии не менее 1,0 см от тела человека.

### **Предельные значения радиочастотного излучения в соответствии с требованиями IC**

Устройство Profoto A10 соответствует пределам радиационного воздействия IC RSS-102, установленным для неконтролируемой среды. Портативное использование: устройство протестировано и признано соответствующим требованиям IC к радиочастотному излучению при нахождении на расстоянии не менее 1,0 см от тела человека.

## Limites d'exposition RF IC

Le dispositif Profoto A10 est conforme aux limites sur l'exposition aux rayonnements IC RSS-102 définies pour un environnement non contrôlé. En mode manuel, ce dispositif a été testé et respecte les limites d'exposition IC RF lorsque ce dernier est placé à au moins 1 cm du corps.

## Япония

Данный модуль получил разрешение на продажу и эксплуатацию в Японии.

### 特定無線設備の種類

Классификация указанного радиооборудования:

статья 2, параграф 1, пункт 19

Передатчик данных малой мощности с диапазоном 2,4 ГГц

上記のとおり、電波法第38条の24第1項の規定に基づく認証を行ったものであることを証する。

Настоящим подтверждается, что вышеуказанная сертификация по типу устройства была проведена в соответствии с положениями статьи 38–24,

параграфа 1 закона о радиоустройствах.



R 202-SMH035

## Южная Корея

해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음.

## Тайвань

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## Авторские права

Прочие товарные знаки и коммерческие обозначения принадлежат соответствующим владельцам.

Технические характеристики и информация об изделии  
могут быть изменены без уведомления.

PGM0038-0000A1 344091-2. Напечатано в Швеции.

Profoto AB  
Box 1264,  
172 25 Sundbyberg  
Sweden (Швеция)

+46 (0) 8-447-53-00  
info@profoto.com  
www.profoto.com

 **Profoto**